

# **Zväzok Euroregión „Tatry“**



## **SPRÁVA O ČINNOSTI RADY CEZHRANIČNÉHO ZVÄZKU EUROREGIÓŇ „TATRY“ OD XV. KONGRESU KONANÉHO DŇA 17. apríla 2009 v MUSZYNE**

**XVI. Kongres Zväzku Euroregión „Tatry“**

**Kežmarok, 24. marca 2010**

## Správa o činnosti Rady Cezhraničného Zväzku Euroregión „Tatry“ za rok 2009

Vážené delegátky, delegáti, milý hostia.

Zišli sme sa na XVI. Kongrese Zväzku Euroregión „Tatry“ v krátkej dobe, keď sa 10. marca 2010 v Poprade a 17. marca v Szczawnici uskutočnili národné kongresy euroregiónu „Tatry“. Rok 2009 bol pre Cezhraničný Zväzok Euroregión „Tatry“ veľmi významný, pretože uplynulo 15. rokov od 26. augusta 1994, kedy bola v Nowom Targu podpísaná „Dohoda medzi samosprávami Poľska a Slovenska o založení Cezhraničného Zväzku Euroregión „Tatry“. 15. rokov prinieslo veľa spoločenských zmien. Cez vstup našich republík do európskej únie, otvorením hraníc vstupom do Schengenu a na Slovensku prijatím EURA. Náš euroregión prešiel za 15. rokov troma obdobiami:

**Prvé obdobie v rokoch 1994 -1999.** To boli začiatky činnosti Euroregiónu „Tatry“, kde sa budovali organizačné štruktúry, začali sme sa vzájomne poznávať, odstraňovať bariéry a realizovať prvé projekty hlavne v kultúrnej oblasti v rámci programu PHARE CREDO.

**Ďalšie obdobie rokov 2000 – 2007** našu prácu vystihuje veľmi dobre heslo „Euroregión bez hraníc“. Objavuje sa v názvoch podujatí z cyklu goralských festivalov, ktoré sú organizované doslova na celej slovesko – poľskej hranici. Je tu intenzívna práca na spoločných veľkých aj malých projektoch z Programu Interreg IIIA Poľská – Slovenská republika na roky 2004 - 2006. Mimoriadne významné bolo pre obidve časti euroregiónu, keď 12. februára 2004 bolo otvorené Stredisko poľsko – slovenskej spolupráce v Nowom Targu a 06. júla 2007 Dom slovensko – poľského stretávania v Kežmarku s následnou návštevou prezidentov poľskej a slovenskej republiky. Spoločne sme oslávili vstup našich republík do Schengenského priestoru. Bola prijatá stratégia Euroregiónu „Tatry“ na roky 2008 - 2013.

**Tretie obdobie po rok 2013** je možné charakterizovať heslom „**Od Euroregiónu „Tatry“ po Európske zoskupenie územnej spolupráce.** Toto obdobie je zvlášť významné pre poľskú časť euroregiónu, ktorá sa stala správcami mikroprojektov na ktorých realizáciu disponuje sumou 5 miliónov €. Je charakteristické realizáciou veľkého množstva projektov na oboch stranách hranice.

### Činnosť Rady Cezhraničného Zväzku Euroregión „Tatry“

V roku 2009 prešlo dvojročné predsedníctvo Cezhraničného Zväzku Euroregión „Tatry“ na slovenskú stranu. Chcem poďakovať za prácu v predchádzajúcich dvoch rokoch, ale aj v tomto období páňovi Wendelinovi Haberovi predsedovi v rokoch 2008-2009. Rada Cezhraničného Zväzku Euroregión „Tatry“ pracuje v tomto zložení:

Igor Šajtlava - predseda  
Wendelin Haber – podpredseda

Členovia:

#### Slovenská strana

Peter Burian  
Jozef Biroš  
Ivan Budiak  
Eugen Dedinský  
Gustáv Dobák  
Ján Pavlík

#### Poľská strana

Boguslaw Waksmundzki  
Pawel Dziuban  
Antoni Karlak  
Grzegorz Niezgoda  
Andrzej Skupieñ  
Waldemar Serwiñski (10.07.2009r.)  
Jan Golba (od 10.12.2009 r.)

**Na prvom zasadnutí cezhraničnej Rady EUT** konanom dňa 09.júla 2009 v Kežmarku boli zvolení predsedovia a podpredsedovia pracovných komisií na obdobie dvoch rokov:

Hospodárska	-	Jan Antol predseda,	Peter Sedlačko podpredseda
Informačná	-	Peter Svrček predseda,	Andrzej Kawecki podpredseda
Cestovného ruchu a turistiky	-	Marta Jančoková predseda,	Czeslaw Borowicz podpredseda
Kultúry	-	Gabriela Kantorková predseda,	Żofia Gielczyńska podpredseda
Športu a mládeže	-	Marcin kolasa predseda,	Jozef Pavlík podpredseda
Životného prostredia	-	Marek Kroczeek predseda,	Eva Kelbelová podpredseda

Rada prijala plán zasadnutí a informáciu o podaní komplementárneho projektu Zväzku Euroregión „Tatry“ a Združenia Región „Tatry“. Zobrala na vedomie informáciu o neprijatí projektu z prvého kola OP 2007 – 2013 pod názvom Budowa historyczno – kulturowo przyrodniczego Szlaku dookola Tatr.

**Druhé zasadnutie Rady EUT** sa uskutočnilo 05.novembra 2009 v Nowom Targu. Rada prerokovala dáždnikový projekt *„Realizácia mikroprojektov na poľsko – slovenskom pohraničí v rokoch 2007-2013“* v rámci programu Cezhraničnej spolupráce PL-SK 2007 – 2013, realizáciu mikroprojektu *„15 rokov poľsko – slovenskej cezhraničnej spolupráce Euroregiónu „Tatry“* a projektu *„Stretnutie siedmich kultúr „Od Ladislava Medňanského po Jana Kanty Pawluškiewicza“*. Prijala informáciu o realizácii projektov slovenskej strany SPERA 2009. Prejedнала stav príprav na EZUS.

**Na tretom zasadnutí Rady EUT** dňa 18.novembra 2009 v Spišskej Novej Vsi Rada prerokovala stav príprav Hospodárskeho fóra ktoré sa uskutočnilo v dňoch 19.-20.novembra 2009 v Spišskej Novej Vsi. Zobrala na vedomie informáciu o konaní mimoriadneho Kongresu Zväzku Euroregión „Tatry“ dňa 10.decembra 2009. Zobrala na vedomie stav príprav na projekty „Cesta okolo Tatier“ a o pripravovaných výstavách v rámci projektu „Euroregión „Tatry“ otvára dvere v Orave, Liptove a na Spiši.

**Štvrté zasadnutie Rady EUT** sa uskutočnilo včera 23.marca 2010.

### **Realizácia návrhov na uznesenie z XV. Kongresu Cezhraničného Zväzku Euroregión „Tatry“.**

Dňa 17.04.2009 sa uskutočnil v Muszyne XV. Kongres Cezhraničného Zväzku Euroregión „Tatry“. Prijal 6 uznesení.

**Uznesením č.1** boli schválené správy o činnosti Rady a Revíznej komisie Cezhraničného Zväzku Euroregión „Tatry“ a plnej podpore Rade.

**Uznesením č.2** boli zvolení členovia Rady Cezhraničného Zväzku Euroregión „Tatry“ potvrdení dňa 6. marca 2009 na Kongrese Združenia Región „Tatry“ v Ružomberku a zvolení na Kongrese Zväzku Euroregión „Tatry“ dňa 12. marca 2009 v Jablonke./Zoznam je uvedený v predchádzajúcej časti správy./ Za členov Revíznej komisie Cezhraničného Zväzku Euroregión „Tatry“ boli zvolení členovia Revíznej komisie zvolení dňa 6. marca 2009 na Kongrese Združenia Región „Tatry“ v Ružomberku a Zväzku Euroregión „Tatry“ dňa 12. marca 2009 v Jablonke.

#### **za slovenskú stranu**

Ľudmila Gnojčáková  
Rajmund Bradík  
Marián Vojtík

#### **za poľskú stranu**

Edward Tybor  
Waldemar Wojtaszek  
Adam Sawina

**Uznesenie č.3** vo veci „*Deklarácie týkajúcej sa založenia Európskeho zoskupenia územnej spolupráce*“ /EZUS/ Euroregiónu „Tatry“. Vzhľadom na problémy s financovaním prác na Dohode a štatúte o utvorení EZUS nedošlo v roku 2009 k výraznému posunu. Na základe toho národné Rady prijali uznesenie o podaní projektu v rámci druhého kola spolu s mestami Nowy Targ a Kežmarok o dofinancovanie prác spojených s vytvorením zoskupenia. Projekt bude pod názvom „*Od Euroregiónu „Tatry“ po Európske zoskupenie územnej spolupráce*“ podaný do 31. marca 2010.

**Uznesenie č.4** vo veci „15-teho výročia Euroregiónu „Tatry“. Poľská aj slovenská časť euroregiónu podali komplementárne projekty, ktoré boli schválené. Ich realizácia sa presunula vzhľadom na neskoré schválenie na rok 2010.

**Uznesenie č.5** vo veci projektu „*Historicko – kultúrnej - prírodnej Cesty okolo Tatier*“. Na základe plnej podpory ktorú vyjadril Kongres Cezhraničného Zväzku Euroregión „Tatry“ po neúspešnom prvom kole sa podá spoločný poľsko - slovenský projekt Cesty okolo Tatier. Vedúcim partnerom projektu je Gmina Czarny Dunajec. Projekt bude podaný do 31.marca 2010.

**Uznesenie č.6** vo veci „Realizácie poľsko – slovenských mikroprojektov v rámci Programu cezhraničnej spolupráce PR-SR 2007-2013. Kongres podporil mikroprojekty v súlade so stratégiou euroregiónu. Prvé kolo sa už začína realizovať. Poľská strana má uzavreté zmluvy so všetkými žiadateľmi. Na slovenskej strane sa očakáva uzavretie zmlúv v dohľadnej dobe.

### **Činnosť kancelárii Združenia Región „Tatry“ a Zväzku Euroregión „Tatry“.**

Činnosť kancelárii bola na obidvoch stranách rozdielna. Kancelária v Nowom Targu sa uberala vzhľadom na poverenie riadením mikroprojektov z prostriedkov EU, ich realizáciou, ako aj realizáciou vlastného projektu. Kancelária v Kežmarku zameriavala svoju činnosť na realizáciu projektov hlavne z podpory euroregionálnych aktivít MV RR SR, ale aj projektov v rámci Programu cezhraničnej spolupráce PR-SR 2007-2013.

#### **Činnosť kancelárie Združenia Región „Tatry v Kežmarku**

Kancelária Združenia Región „Tatry má v tomto období dvoch pracovníkov na plný úväzok a jednu pracovníčku na polovičný úväzok. Hlavná činnosť združenia bola zrealizovaná prostredníctvom projektov v rámci podpory euroregionálnych aktivít MV RR SR a Programu cezhraničnej spolupráce PR-SR 2007-2013. Sú to tieto projekty:

##### **1. Euroregión bez hraníc**

Na základe veľkého záujmu slovenských a poľských návštevníkov sme zorganizovali **Euroregión bez hraníc** v dvoch mestách pri veľkých podujatiach. Vďaka tomu sme predstavili naše združenie veľkému okruhu verejnosti. Prvá časť Euroregiónu bez hraníc sa uskutočnila v obci Nižná v dňoch 28. -31. mája 2009 a druhá časť 11. júla 2009 v meste Trstená. Na podujatiach vystúpili slovenské a poľské umelecké súbory a skupiny. Predstavili región, jeho zvyky, ľudové tradície ale aj činnosť euroregiónu „Tatry“.

##### **2. Spoločne zveľaďujeme krajinu EUT**

V dňoch 23. až 24. septembra 2009 sa uskutočnilo v Lesnici na slovenskej strane dvojdnové stretnutie slovenskej a poľskej stredoškolskej mládeže (SOŠT Poprad, SOŠE Matejovce, SPŠ Poprad, Gymnázium Kukučínova Poprad, SZŠ Poprad, GPDT Poprad, SOŠ Svit, Gymnázium P.O.H. Kežmarok, HA OB Kežmarok, ŠP Kežmarok, ZSZ Stary Sacz) . Zaoberali sa monitoringom čistoty vôd a ochranou a tvorbou životného prostredia. Na stretnutí vystúpili s odbornými prednáškami a referátmi zástupcovia Správy PIENAP-u. Seminára sa zúčastnilo okolo 100 študentov a odborníkov. Druhou významnou aktivitou projektu bola estetizácia a zatraktívnenie miest a obcí združenia. V júni 2009 sme vyzvali členov na zapojenie sa do projektu. Na výzvu reagovalo 20 členských miest a obcí, ktoré požadovali celkom 50 935,70 €. Žiaľ nie všetci uspeli nakoľko v rámci projektu sme mali vyčlenenú sumu 9930,- €. Pri hodnotení komisia životného prostredia zohľadňovala dĺžku členstva, oprávnenosť požiadavky s ohľadom na zameranie projektu a tiež skutočnosť, či obci alebo mestu boli poskytnuté v minulosti finančné prostriedky. Komisia vybrala 9 členov .

### **3. Euroregión „Tatry“ otvára dvere turistom v Liptove, Orave a na Spiši**

Jednou z aktivít bolo stretnutie so zástupcami študentských parlamentov Popradu, Kežmarku a Starého Sacza v júni 2009 v Poprade. Podporila sa tam spolupráca medzi parlamentami mládeže. Hlavnou témou stretnutia bola príprava odhalenia turistickej tabule upozorňujúcej návštevníkov na sútok rieky Poprad s Dunajcom pri Starom Saczi ako jedinou slovenskou riekou ktorá tečie na sever do Baltického mora. Táto tabuľa bola slávnostne odhalená dňa 24. septembra 2009. Slávnostného odhalenia sa zúčastnili zástupcovia samospráv, študentských parlamentov, stredných škôl a euroregiónu „Tatry“. Ďalšou veľmi prospešnou akciou v rámci projektu bola v dňoch 14. – 15. októbra 2009 v Liptovskom Mikuláši slovensko – poľská konferencia pod názvom „*Súčasný stav a trendy rozvoja cestovného ruchu v Euroregióne „Tatry“*“. Zamerala sa na oblasť cestovného ruchu. Priblížila aktivity regiónu v oblasti turizmu a bola spojená s prehliadkou turisticky veľmi atraktívnych miest regiónu. V rámci projektu sme v rámci propagácie našej činnosti predstavili významné medzníky 15 – ročnej existencie Euroregiónu „Tatry“ v mesiaci december 2009 prostredníctvom výstavnej expozície fotografií v poľskom Zakopanom a v sídle Prešovského samosprávneho kraja v Prešove. Výstavu sme pripravovali v spolupráci s partnerom Zväzkom Euroregión „Tatry“ v Nowom Targu. V rámci propagácie kultúrneho dedičstva jeho obcí a miest sme vypracovali plnofarebný materiál o sakrálnych pamiatkach na slovenskej strane.

### **4. 15. výročie vzniku Euroregiónu „Tatry“**

Projekt bol zameraný na 15. výročie vzniku Euroregiónu „Tatry“ podpisom dohody samospráv Poľska a Slovenska dňa 26. augusta 1994 v Nowom Targu. Na projekte úzko spolupracovali komisie kultúry miest Ružomberok, Stará Lubovňa a kancelárie Združenia Región „Tatry v Kežmarku a Euroregiónu „Tatry“ v Nowom Targu. V Ružomberku a Starej Lubovni sa prezentovali slovenské a poľské skupiny, umelecké súbory rôzneho zamerania a ľudoví remeselníci z oboch strán slovensko – poľskej hranice. 15. ročnú činnosť sme predstavili prostredníctvom výstavy pod názvom „*Zo života Euroregiónu „Tatry“*“ v meste Stará Lubovňa.

### **5. VIII. Slovensko – Poľské hospodárske fórum**

Jednou z najväčších aktivít euroregiónu od jeho vzniku je aj rozširovanie hospodárskej spolupráce hlavne na slovensko – poľskom pohraničí. Konferencia sa konala v dňoch 19. – 20. novembra 2009 v meste Spišská Nová Ves. Záštitu prevzali minister hospodárstva SR Ľubomír Jahnátek a veľvyslanec poľskej republiky na slovensku J.E. Andrzej Krawczyk. Konferencie sa zúčastnil veľvyslanec slovenskej republiky v Poľsku J.E. František Ružička obchodný radcovia poľskej a slovenskej republiky pani Monika Olech a pán Vladimír Chlipala ako aj ďalší hostia. Fórum bolo určené subjektom a odborníkmi pôsobiacimi v oblasti dopravy, hospodárstva a cestovného ruchu, zástupcom orgánov štátnej správy, samosprávy a odbornej verejnosti.

**Z Operačného programu PI –Sk na roky 2007 – 2013** realizujeme projekt pod názvom „*Stretnutie siedmych kultúr slovensko – poľského pohraničia „Od Ladislava Medňanského po Jana Kanty Pawluškiewicza“*“. Hlavným cieľom projektu je ochrana a propagovanie jedinečného kultúrneho dedičstva poľsko slovenského pohraničia v Euroregióne „Tatry“. Doposiaľ sme zrealizovali tieto aktivity: 19. septembra 2009 sa uskutočnil v Spišskej Starej Vsi festival rusínskej kultúry slovensko – poľského pohraničia. Mesto Spišská Stará Ves s kultúrnou komisiou pripravili program v ktorom sa predstavilo množstvo veľmi kvalitných rusínskych súborov zo slovensko – poľského pohraničia. Druhou aktivitou v rámci projektu bola „Slovensko poľská výtvarno - literárna súťaž po stopách Ladislava Mednyanského. Súťaže sa mohli zúčastniť žiaci základných a stredných škôl z obidvoch strán hranice a prebiehala od októbra do decembra 2009. Komisia mala naozaj z čoho vyberať, keď výtvarných prác bolo celkom 212 a z toho z poľskej časti euroregiónu 101. Literárnych prác bolo celkom 25 z toho jedna z poľska. Porota ocenila v každej kategórii vždy tri práce bez poradia. Ocenenie víťazov sa uskutočnilo v Dome Združenia Región „Tatry“ v Kežmarku. Najväčšie aktivity v rámci projektu budú zrealizované v roku 2010. Tieto budú uvedené v časti plány a perspektívy Zväzku Euroregión „Tatry“ na rok 2010.

Jednou s hlavných priorít združenia je „Cesta okolo Tatier. Cyklochodník bude prechádzať územím Oravy, Liptova a Spiša v dĺžke cca 220 km. Združenie sa v roku 2009 veľmi iniciatívne zaoberalo touto aktivitou. Do dnešných dní prebehlo viacero jednaní. Výsledkom je príprava spoločného slovensko – poľského projektu „Cesta okolo Tatier“. Vedúcim partnerom bude Gmina Czarny Dunajec.

Počas celého roka kancelária združenia zabezpečovala technickú pomoc pri zasadnutiach pracovných komisií, ale i samotnú prácu pri realizácii projektov. Tu zohrávajú komisie združenia veľký význam, hlavne tým že členovia jednotlivých komisií zastupujú regióny Oravy, Liptova a Spiša.

### **Činnosť kancelárie Zväzku Euroregión „Tatry“.**

Kancelária má v súčasnosti 12 pracovníkov. Kancelária realizovala v roku 2009 práce v zmysle štatútu Rady a pracovných komisií, ale veľkú pozornosť venovala realizácii Programu cezhraničnej spolupráce PR-SR 2007-2013 riadením mikroprojektov. Vzhľadom na veľkú dôležitosť Rada EUT potvrdila dokumenty kľúčové pre činnosť kancelárie a to: Organizačný poriadok kancelárie Zväzku Euroregión „Tatry“ a Poriadok ohodnocovania pracovníkov kancelárie. Následne previedli množstvo školení pre potencionálnych žiadateľov. V rámci výzvy bolo podaných 100 projektov s ktorých bolo schválených 46 a dodatočne ešte 10. Celkom na 56 mikroprojektov je objem financovania 1.878.188,83 €. Kancelária má uzatvorené zmluvy so všetkými žiadateľmi. V máji sa predpokladá druhá výzva na výšku 419.579,42 €. Pre roky 2011-2013 ostane 2.155.669,81 €.

V roku 2009 sa začala realizácia projektu „*Stretnutie siedmych kultúr slovensko – poľského pohraničia „Od Ladislava Medňanského po Jana Kanty Pawluškiewicza“*. Zväzok Euroregión „Tatry“ plní funkciu vedúceho partnera. Bola zrealizovaná výstava *Najstaršie pohľady Tatier na litografiách, rytinách a mapách* v Nowom Targu a Kežmarku, výstava insitného umenia v Nowom Targu a Dolnom Kubíne pod názvom *Maliarské poviedky Antoniego Krzystyniaką a Júliusa Považana*.

Ďalším realizovaným projektom je *15 rokov poľsko-slovenskej cezhraničnej spolupráce Euroregiónu „Tatry“*. Tento projekt je komplementárny s projektom Združenia Región „Tatry“ a jeho realizácia začne v tomto roku spracovaním dokumentárneho filmu, vydaním mapy a ročníka euroregiónu a zorganizovaním výstavy. Veľké úsilie vyvíjala kancelária v roku 2009 na realizáciu najväčšieho podujatia Euroregiónu „Tatry“ – Cesty okolo Tatier. Výsledkom je podanie spoločného poľsko - slovenského projektu, kde vedúcim partnerom bude Gmina Czarny Dunajec.

### **Program cezhraničnej spolupráce poľská - slovenská republika 2007 – 2013**

Niekoľko slov k programu. Nie je pochýb, že pohraničie tento program očakávalo s veľkými nádejami. Naplnia sa tým mnohé plány a predsavzatia. Program je na prvý pohľad nesmierne výhodný, keď v rámci projektov je na slovenskej strane financovanie z Európskeho fondu regionálneho rozvoja do výšky 85%, slovenská republika uhradí 10% a žiadateľ 5%. Poľskí žiadatelia dostanú zo zdrojov EU 85% a zostávajúcich 15% hradí žiadateľ. Máme za to že systém ktorý bol nastavený v rámci riadenia mikroprojektami neplní svoju funkciu v plnom rozsahu. Kým na poľskej strane sú mikroprojekty riadené euroregiónmi – Karpatským, Tatry a Beskydským na slovenskej strane sú to VÚV Prešov a Žilina. Myslíme si, že aj táto skutočnosť prispela k nepochopeniu významu akým sú komplementárne projekty a ich posudzovanie národnými expertmi bolo v prvom kole veľmi rozdielné. Je len na škodu že tieto nebudú v druhom kole. Ďalší nedostatok na slovenskej strane je, že nemohli pristúpiť k programu regióny ktoré boli vytypované v rámci NUTS II ktorými sú prešovský a žilinský kraj. Tak sa stalo že náš veľmi významný člen mesto Spišská Nová Ves nedostal výnimku v rámci 20% poza NUTS II čo cítime ako veľký nedostatok pre náš euroregión. Neustále pretrvávajú nedostatky s realizáciou programu ako: veľmi dlhé doby refundácie čiastkových platieb, chýbajúca možnosť zálohových platieb, veľmi komplikovaná

procedúra kontroly, veľké množstvo byrokracie (viac potvrdení, dokumentácie a pod.). Aj to sú dôvody, aby sme v našom Zväzku vyvíjali mimoriadne úsilie pre vznik EZUS.

### **Plány a perspektívy Zväzku Euroregión „Tatry“ na rok 2010.**

Náš euroregión prechádza do druhého roku, kedy je predsedníctvo na slovenskej strane. Tradične je veľmi dobrá spolupráca obidvoch národných združení. Toto je predpokladom pre neustále sa zvyšujúce aktivity na oboch stranách hraníc. Je vyhlásená výzva na podávanie projektov prostredníctvom finančného príspevku Ministerstva výstavby a regionálneho rozvoja SR na podporu a rozvoj euroregionálnych aktivít pre rok 2010. Financovanie bude do výšky 30.tis, € na projekt a spolufinancovanie 10%. Kancelária združenia pripravuje tak ako po iné roky projekty so zameraním na oblasť životného prostredia na pokračovanie v estetizácii a zatraktívňovaní obcí a miest euroregiónu „Tatry“ úpravou zelene a umiestňovaním prvkov drobnej architektúry, ďalej v oblasti cestovného ruchu usporiadaním II. ročníka slovensko – poľskej konferencie so zameraním na rozvoj a trendy cestovného ruchu v regiónoch Liptova, Oravy a Spiša., v hospodárskej oblasti pokračovaním vo veľmi úspešnom projekte slovensko – poľského hospodárskeho fóra so zameraním sa na zvyšovanie hospodárskych a obchodných aktivít hlavne medzi prihraničnými oblasťami. V oblasti kultúry pokračovanie v tradícii organizovania Euroregiónu bez hraníc, ktorého hlavným cieľom je vzájomné spoznávanie a propagovanie kultúry slovensko – poľského pohraničia.. Je na škodu, že nie je možné v rámci výzvy vypracovanie projektu so zameraním na mládež.

Z Operačného programu PL –SK na roky 2007 – 2013 realizujeme projekt pod názvom „*Stretnutie siedmich kultúr slovensko – poľského pohraničia „Od Ladislava Medňanského po Jana Kanty Pawluškiewicza“*“. Hlavným cieľom projektu je ochrana a propagovanie jedinečného kultúrneho dedičstva poľsko slovenského pohraničia v Euroregióne „Tatry“. V roku 2010 pokračujeme zorganizovaním konferencie o ikonografii Tatier v Kežmarku, prezentácii dedičstva siedmich kultúr, vyhodnotením konkurzu vyhláseného v rámci Bienale Sztuki Naivnej a Art Brut a následným zorganizovaním výstavy, vydaním niekoľkých publikácií, zorganizovaním hudobných dielní zakončených koncertom na hrade v Kežmarku. Jedným z vrcholov bude kniha o siedmich kultúrach v mestách Združenia Región „Tatry“.

V rámci mikroprojektov budeme realizovať komplementárne projekt pod názvom *15 rokov slovensko – poľskej cezhraničnej spolupráce Euroregiónu „Tatry“*. Vypracuje sa prehľadný slovensko – poľský internetový portál, vydáme mapu, propagačný materiál euroregiónu a ročenku Pohraničie Poľsko-Slovenské. Zorganizujeme výstavu prezentujúcu výsledky 15-ročnej činnosti Euroregiónu „Tatry“. Našu činnosť budeme prezentovať na troch stredných školách a na zakončenie projektu bude slávnostný koncert.

Jednou s hlavných priorít združenia aj na rok 2010 je „Cesta okolo Tatier“.

Vážené delegátky, delegáti, vážení hostia.

Vypočuli ste si správu o činnosti Zväzku Euroregión „Tatry“ za rok 2009. Verím, že Vás sme touto správou oslovili a že nám budete nápomocní v našom spoločnom úsilí o pokračovanie v práci euroregiónu na slovensko poľskom pohraničí.

Dovoľte mi poďakovať sa aj za spoluprácu ministrstvám, Vojvodstvu malopolskému, VÚC Prešov a Žilina, veľvyslancovi a obchodným radcom poľskej republiky na slovensku a Vám všetkým za Vašu priazeň.

Igor Šajtlava  
predseda Rady Cezhraničného Zväzku Euroregión „Tatry“

V Kežmarku 24. marca 2010